SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA

IN AND FOR THE COUNTY OF MADERA

GENERAL ORDER NO. 2025-02 RE: NOTICE OF PARTY RESPONSIBILITY REGARDING INDIGENOUS LANGUAGE INTERPRETERS

Effective January 1, 2026, it is the responsibility of each attorney representing persons who require the services of an indigenous language interpreter, or self-represented litigant, to communicate with the Madera County Superior Court's interpreter coordinator no less than five (5) court days before any hearing regarding the appropriate indigenous language variant required for the litigant to receive and understand all proceedings whether communicated verbally or in writing. If it is not possible to provide this information five (5) court days prior to a hearing, the information must be communicated to the interpreter coordinator at the earliest possible opportunity.

The information required includes, but may not be limited to:

1) the indigenous language understood by the litigant;
2) the country, state, municipality and town in which the language is spoken;
3) contact information for the litigant or a family member who may be able to provide the necessary language variant information;
4) any other information the interpreter coordinator reasonably requests to secure the services of an appropriate interpreter.

///

The failure to comply with this order may result in the imposition of monetary sanctions, at the discretion of any judicial officer of this court, pursuant to California Code of Civil Procedure section 177.5.

DATED: 9-22-25

Presiding Judge of the Superior Court